

10 Junio

El Hieromártir Timoteo, Obispo de Prusia

Partes variables

VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil

Los Stijos con las estrofas

del Pentecostario; si no es la temporada del Pentecostario, a la Teotokos

Tono 4

Melodía: «Como uno valiente entre los mártires...»

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación

Libra mi humilde alma * de la condenación y de las graves transgresiones, * oh santísima Esposa de Dios, * y con tus súplicas liberarla de la muerte; * concédele que, en el día de la prueba, * obtenga la justificación * que han recibido las asambleas de los santos, * y, antes del fin, muéstrate para ser purificada ** mediante el derramamiento de lágrimas.

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Con las lluvias del Espíritu Santo * inundas mi mente, * Oh purísima que has dado a luz a Cristo, la Gota de lluvia, * Quien con Sus compasiones ha lavado * las inconmensurablemente ilimitadas iniquidades de toda la humanidad; * seca la fuente de mis pasiones, * y concédeme siempre * un torrente de sustento vivo ** con tus súplicas.

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

Oh Virgen que has dado a luz a mi Salvador, * por tus súplicas * concédeme un arrepentimiento completo, * la curación de la salvación, * torrentes de lágrimas, * el recuerdo de la hora terrible y terrible * y el Juez imparcial, * para que pueda escapar tormento aterrador** y recibir la gracia divina.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

al Hieromártir

Tono 4

Melodía: «Como uno valiente entre los mártires...»

Elevado por encima de las cosas terrenales * por tus activas purificaciones * como una nube animada, oh bendito, * derribaste a la serpiente perversa * con los truenos de tus milagros * y los terribles relámpagos de tus palabras, * y recibiste la gracia * de quemar

las entrañas de las serpientes carnales adversas ** con la cobertura divina de los Dones sagrados.

Stijo: Alabad al Señor, todas las naciones. Alabádo, todos los pueblos.

Oh santo jerarca Timoteo, * gloria del pueblo de Prusia, * campeón universal y faro del mundo, * adorno de la Iglesia, * sagrado sacrificio de la fe, * y ornamento precioso y lustroso de los mártires: * ruega que aquellos que Celebre *tu honrosa memoria con fe** para que sean librados de la corrupción y de las desgracias.

Stijo: Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Con tus dolores, oh Timoteo, * tejiste un vestido hermosísimo * teñido en tu sangre, * y recibiste inefablemente de lo alto * una vestidura celestial de pureza incorrupta * y de vida inmutable. * Vistiendo esta túnica inmaterial en las alturas, * ora en nombre de todos ** que te alaban con piedad, oh atleta espiritual.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

Tono 4

Decenas de miles de veces he prometido * arrepentirme de mis ofensas, oh purísimo, * pero los hábitos acariciados de mis malos caminos * no se apartarán de mí; * por lo cual, clamo a ti * y me postro, orando: * Oh Soberana Señora, líbrame de tal tiranía, * guiándome a cosas más elevadas, ** que están cercanas a la salvación.

o si es un Miércoles o Viernes

Al contemplarte, * Cordero y Pastor, sobre el Árbol, * la cordera que te parió se lamentó * y maternalmente te exclamó: * «Oh Hijo muy deseado, * ¿cómo es que estás suspendido sobre el árbol de la Cruz? * ¿Cómo es que Tus brazos y tus piernas son clavados * por los inicuos, oh Palabra sufrida, ** y que Tú has derramado Tu sangre, oh Maestro?»

No hay Entrada

El Proquimeno del día

Los Stijos Posteriores con las estrofas del Pentecostario

Tropario

Tono 1

Siendo no solo participante de la vida de los Apóstoles, sino también su sucesor en el trono, tu que eres inspirado de Dios, encontraste tu obra por ascender a la contemplación.

Por eso, repartiendo rectamente la palabra de la verdad, tu has sufrido hasta la sangre, Hieromártir, Timoteo, intercede con Cristo Dios que salve nuestras almas.

MAITINES

Tropario

Tono 1

Siendo no solo participante de la vida de los Apóstoles, sino también su sucesor en el trono, tu que eres inspirado de Dios, encontraste tu obra por ascender a la contemplación. Por eso, repartiendo rectamente la palabra de la verdad, tu has sufrido hasta la sangre, Hieromártir, Timoteo, intercede con Cristo Dios que salve nuestras almas.

Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Pentecostario o del Octojos

Salmo 50 (51)

CANON

ODA 1

Tono 4

Oh Tú que naciste de la Virgen, * te imploro, ahoga en la profundidad del desapasionamiento * la naturaleza trina de mi alma, * como hiciste con las poderosas fortalezas de los guerreros, * que en la mortalidad de mi carne * como en un pandero * puedo cantar un himno de victoria.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Poseído de una fuerza invencible y de un poder inmutable e inmutable, oh Bueno, por tu inefable poder reafirma la debilidad de mi lengua, para que pueda cantarte himnos, y por las súplicas de Timoteo tenga piedad de mí.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Con poder piadoso hiciste crecer un jardín sagrado a partir de una raíz sagrada, oh Timoteo, y mostrándote como un adorno divino de las virtudes; porque tú sacaste los abundantes frutos del sufrimiento y los ofreciste al Maestro de todo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Mostrándote adornado con el tinte de tu sangre con pureza de mente y esplendor de alma, oh Timoteo portador de Dios, ahora reinas con el Maestro de la creación y con fe intercedes en favor de tu rebaño.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh buena Theotokos, casa animada y radiante de Dios, alegría del mundo: no me alejes lejos de ti, pero ten piedad y líbrame de todas las tentaciones, para que pueda regocijarme bajo tu protección.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

ODA 3

Tono 4

Tu Iglesia, oh Cristo, se regocija en Ti clamando en voz alta: «Tú, oh Señor, eres mi fortaleza, * mi refugio y fundamento.»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Mostrándote como un mártir espléndido con los mártires de Cristo, oh glorioso, has sido revelado entre los sacerdotes sabios, un adorno del sacerdocio.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Venid, fieles, oh rebaño del primado de Prusia, y cantemos hoy el templo del Señor, tesoro de la sabiduría.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Mezclando tu sangre con el sudor de las virtudes, oh sabio Timoteo, la ofreciste al Señor como bebida pura, divina y hermosa.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh María, Madre de Dios, pura que eres más exaltada que los querubines, Soberana Señora de toda la tierra: sálvame por tus divinas súplicas.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

Los Himnos de la sesión

Tono 5

Melodía: «La Palabra co-sin-principio..»

Regado con las lluvias de tu sangre, oh hieromártir del Señor, en el buen tierra de tu corazón produjiste fruto, el sustento inagotable que recibiste de Dios. Por tanto, te suplicamos que liberes de las desgracias a quienes honran tu memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

del Pentecostario

o

Tono 5

Encontrarte para ser un refugio, un baluarte, un refugio, nuestra esperanza, protección y ferviente. Ayuda, nosotros, los fieles, nos apresuramos hacia ti y clamamos con fervor, exclamando con fe: «Ten piedad de los que confían en ti, oh Theotokos, y líbranos de las transgresiones.

O si es un Miércoles o Viernes

Por la cruz de tu Hijo, * oh tú que estás lleno de la gracia de Dios, * el engaño de la idolatría ha sido completamente vencido, * y el poder de los demonios ha caído; * por lo tanto, nosotros, los fieles, siempre te cantamos y te bendecimos como corresponde, ** confesándote como la verdadera Theotokos.

ODA 4

Tono 4

Contemplándote, Sol de justicia, * levantado sobre la cruz, * la Iglesia ahora está vestida y dignamente clama en voz alta: *«Gloria a tu poder, oh Señor.»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Habiendo adquirido una vida de Sabiduría celestial, totalmente resplandeciente con el trueno del Espíritu, consumiste por completo a la serpiente más pernicioso, oh gloriosa, fortalecida por la gracia divina.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Adornado con visión y actividad, oh Timoteo; como levita destripaste a la serpiente, usando como cuchillo de dos filos, la cubierta del Pan consagrado.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Habiendo reconocido a Cristo, el gran Sumo Sacerdote, no con la sangre de otro, sino con la tuya, oh mártir, y presentado ante el Padre como Su compañero, hiciste el sacrificio ofreciéndote a ti mismo.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Las huestes de muchos ojos que vigilan incesantemente son vencidas al contemplar tu pureza, oh pura Dador de Dios; porque como Señora Soberana siempre anticipas y vigilas a tus sirvientes.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

ODA 5

Tono 4

Tú, oh Señor, que viniste al mundo, * eres mi luz, * una luz santa que aparta de las tinieblas de la ignorancia * a los que cantan tus alabanzas con fe.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Haciendo la guerra contra las hordas de los inicuos, como con una guadaña veloz y una espada poderosa, has sido coronado con la victoria.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Mostrado como un faro radiante del día, iluminaste a la reina cuyo rostro estaba envuelto en la oscuridad del mal, oh glorioso.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Viendo la locura de las abominaciones de los ídolos, te entregaste a los derramadores de sangre como un cordero, oh bendito, ofreciéndote en sacrificio a Dios.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen, pura tórtola que extiendes la protección de las alas inateriales de tu súplica sobre tus siervos en el mundo, no me desprecies.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

ODA 6

Tono 4

La iglesia clama a Ti, oh Señor, «Te ofreceré sacrificios con voz de alabanza' * habiendo sido limpiado de la sangre de los demonios' * por la sangre que por misericordia fluyó de Tu costado.»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

El mundo entero se alegra hoy, regocijándose en tu memoria, oh bendito; porque con rayos de milagros derramas luz desde lo alto sobre las almas de quienes te cantan.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Habiendo sido revelado ahora como ministro no de un altar en la tierra, sino que, entrando en las cámaras del cielo, participando de ello en la mesa inefable, concédenos a todos tu alimento y refrigerio.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Cumpliendo tu sagrada lucha legítimamente y con audacia, oh divinamente sabio Timoteo, denunciaste la estupidez del emperador y demoliste los templos de los ídolos.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tu Hijo, el Creador de todo, que ha sido Dios desde antes de los tiempos, es cantado con voces angelicales, oh Esposa de Dios. Oh Soberana Señora, como reinas con Él, sálvame.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

Kontaquio

Tono 1

En el sacerdocio te distinguiste grandemente, y completaste el camino del martirio. Extinguiste la adoración de ídolos y te hiciste campeón para tu rebaño, tu que eres divinamente sabio. Por eso, venerándote, te clamamos místicamente, redímenos de los peligros por tus intercesiones, renombrado Timoteo.

ODA 7

Tono 4

En el horno persa los jóvenes y descendientes de Abraham, * ardiendo con amor de piedad * más que por una llama de fuego, * clamaron en voz alta diciendo: * «Bendito eres Tú en el templo de tu gloria, oh Señor.»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

La gracia de Dios te coronó con razón ante tus sufrimientos como un tesoro rico en virtudes y, resplandeciente con dones de milagros, haciéndote radiante en el mundo.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

La gracia de Dios te coronó con razón ante tus sufrimientos como un tesoro rico en virtudes y, resplandeciente con dones de milagros, haciéndote radiante en el mundo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Al contemplar la amenaza de la espada y la llama del fuego, oh mártir, armaste tu mente y alma con fe y con comprensión intrépida predicaste a Cristo, tu Creador, Formador y Señor.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teniendo en tu seno a Aquel que como Dios tiene todas las cosas en la palma de sus manos, oh Madre de Dios, preservas a los que claman en voz alta: Bendita eres entre las mujeres, oh Inmaculada.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

ODA 8

Tono 4

,

Habiendo extendido las manos, Daniel cerró las fauces de los leones * en su foso; * mientras los jóvenes celosamente piadosos, * ceñidos de virtud, * apagaron el poder del fuego y clamaron en voz alta: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Fortalecido con el poder de la fe divina, oh sabio Timoteo, tú nos has sido mostrado como un nuevo Daniel, destruyendo la serpiente perniciosa; y trasladado a las alturas, siempre clamas en voz alta, cantando: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Como siervo sagrado has entrado en el gozo de tu Señor; porque aumentando enormemente el talento de la fe con tus dolores, sufrimientos y milagros, oh glorioso, ahora clamas en voz alta: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Alejando las enfermedades de todos, oh sabio, perfumas sus almas con tu unción, eliminando sus dolorosas llagas con tus poderosos dones y librando de los espíritus malignos a los que siempre claman en voz alta: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

A través de tu parto divino, nuestra naturaleza ha recibido una corona gloriosa. Por tanto, concédeme ser vencedor en la batalla contra el enemigo, y ser coronado con la espléndida corona de tus dones, para que pueda clamar en voz alta: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

ODA 9

Tono 4

Eva habitó bajo la maldición del pecado * a causa de la debilidad de la desobediencia; * pero tú, oh Virgen Theotokos, * a través de la descendencia de tu embarazo * has florecido bendiciendo al mundo. * Por tanto, todos te magnificamos.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Verdaderamente hemos visto en ti milagros muy gloriosos, oh Timoteo, portador de Dios; porque el santuario de tus reliquias derrama sobre nosotros corrientes de curación, desterrando los dolores de las enfermedades. Por tanto, te glorificamos con honor.

Stijo: San Timoteo, ruega por nosotros

Uniéndote al coro de los ejércitos angelicales, oh Timoteo, regocijándote con las asambleas de los mártires y cantando con las filas de los sacerdotes, suplica sin cesar al Señor que salve a los que te alaban con fe.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Escuchas los sonidos de los himnos y las súplicas, oh honorable mártir de Cristo. Atiende al deseo y al amor, y alza tus ojos hacia Aquel que es invencible en la ira; y desde lo alto concede tu protección a todos los que te alaban con fe.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Levanta tu gracia, oh Puro, magnifica tu súplica, y conduce al Señor las filas de los ángeles, los coros de los apóstoles y profetas, y todos los justos y mártires, para que nosotros, los que te honramos, seamos salvos.

Katabasia

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

Exapostilario del Pentecostario o del Octojos

Los Stijos Posteriores con las estrofas del Pentecostario

Tropario

Tono 1

Siendo no solo participante de la vida de los Apóstoles, sino también su sucesor en el trono, tu que eres inspirado de Dios, encontraste tu obra por ascender a la contemplación. Por eso, repartiendo rectamente la palabra de la verdad, tu has sufrido hasta la sangre, Hieromártir, Timoteo, intercede con Cristo Dios que salve nuestras almas.

Comienza la Primera Hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas del Pentecostario o del Octojos

Tropario

Tono 1

Siendo no solo participante de la vida de los Apóstoles, sino también su sucesor en el trono, tu que eres inspirado de Dios, encontraste tu obra por ascender a la contemplación. Por eso, repartiendo rectamente la palabra de la verdad, tu has sufrido hasta la sangre, Hieromártir, Timoteo, intercede con Cristo Dios que salve nuestras almas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Kontaquio

Tono 1

En el sacerdocio te distinguiste grandemente, y completaste el camino del martirio. Extinguiste la adoración de ídolos y te hiciste campeón para tu rebaño, tu que eres divinamente sabio. Por eso, venerándote, te clamamos místicamente, redímenos de los peligros por tus intercesiones, renombrado Timoteo.